

[Texte]

I was asked about legal costs in court and this is what I said:

If the owner goes to court and gets an award over the amount paid by the minister, then he is entitled to his legal costs as of right, and the minister must pay a penalty of 10 per cent of the amount between his offer and the amount awarded by the court.

That is not quite precise. Under Clause 33 (3) (b) on page 34 of the Bill the owner is entitled to "penalty" interest only if the amount of the offer is less than 90 per cent of the compensation awarded, and then at the rate of 5 per cent only.

I was asked by the member from Greenwood, or the member from Calgary North now—

**Mr. Woolliams:** That is right.

**Mr. Turner (Ottawa-Carleton):** ... what happened if the court awarded less than the offer originally made by the Crown, and I said:

On the other hand, let us say the court awards him less than the minister offered. We must remember that it was an unconditional offer, and I suppose he is entitled to retain it...

And under Clause 32 at the top of page 33 of the Bill, "the excess" of the amount paid over the amount awarded "constitutes a debt due to the Crown and may be recovered by the Crown in any court of competent jurisdiction".

Gentlemen, there is nothing I can add in a general way to what I said, and I am at the disposition of the Committee.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Minister.

**Mr. Woolliams:** Mr. Chairman, you are going to call witnesses to give evidence this morning, but I would like to ask the Minister some questions at this stage.

**The Chairman:** Yes, Mr. Woolliams, this is the time.

**Mr. Woolliams:** I did not know whether you wanted to call your witnesses right now.

**The Chairman:** No. You can ask questions.

**Mr. Turner (Ottawa-Carleton):** May I introduce Bob Munro who is with me. He is an Assistant Deputy Minister, a man very familiar with this Bill and also with expro-

[Interprétation]

On m'a posé une question au sujet des frais juridiques et j'ai répondu que:

Si le propriétaire, en faisant appel au tribunal, obtient une compensation supérieure au montant payé par le ministre, il a alors droit de toucher le montant des frais juridiques qu'il a assumés, et le ministre doit payer, à titre de peine, 10 p. 100 de la différence entre son offre et le montant adjugé par le tribunal.

Ce n'est pas très précis. En vertu de l'alinéa b) du paragraphe 3 de l'article 33 à la page 34 du projet de loi, le titulaire a droit à un intérêt seulement si au taux de cinq pour cent l'an sur l'indemnité le montant de l'offre est inférieur à quatre-vingt-dix pour cent de l'indemnité.

Le député de Greenwood ou, le député de Calgary-Nord aujourd'hui m'a demandé...

**M. Woolliams:** C'est juste.

**M. Turner (Ottawa-Carleton):**... Ce qu'il arriverait si le tribunal consentait une somme inférieure à celle de l'offre originale de la Couronne et j'ai répondu que;

Par ailleurs, mettons que la Cour lui ait accordé moins que le ministre ne lui offrait. Nous devons nous souvenir qu'il s'agissait d'une offre sans condition et je suppose qu'il est en droit de conserver le montant.

En vertu de l'article 32, au haut de la page 33 «l'excédent» du montant payé qui dépasse le montant alloué, «constitue une dette due à la Couronne et peut être recouvré par la Couronne devant tout tribunal compétent». Je ne puis rien ajouter et je reste à la disposition du Comité.

**Le président:** Merci, monsieur le ministre.

**M. Woolliams:** Monsieur le président vous allez inviter des témoins ce matin, mais j'aurais aimé demander au ministre...

**Le président:** Allez-y, monsieur Woolliams.

**M. Woolliams:** Je ne savais pas si vous vouliez convoquer les témoins dès maintenant.

**Le président:** Non. Vous pouvez poser des questions.

**M. Turner (Ottawa-Carleton):** Puis-je vous présenter, monsieur Bob Munro, le sous-ministre adjoint qui connaît très bien le